



# iPhone 13 mini - Dane techniczne

Rok wprowadzenia na rynek: 2021

[Identyfikowanie modelu używanego telefonu iPhone](#)

## Kolor

- (PRODUCT)RED
- księżycowa poświata
- północ
- niebieski
- różowy
- zielony

*Warstwa Ceramic Shield z przodu, Konstrukcja ze szkła (tył obudowy) i aluminium*

## Pojemność<sup>1</sup>

- 128 GB
- 256 GB
- 512 GB

## Wymiary i masa<sup>2</sup>

- Szerokość: 64,2 mm

- Wysokość: 131,5 mm
- Grubość: 7,65 mm
- Masa: 140 g

## Wyświetlacz

- Wyświetlacz Super Retina XDR
- Wyświetlacz OLED o przekątnej 5,4 cala na całej przedniej powierzchni urządzenia
- Rozdzielczość 2340 na 1080 pikseli przy 476 pikselach na cal
- Technologia HDR
- True Tone
- Szeroka gama kolorów (P3)
- Haptic Touch
- Kontrast 2 000 000:1 (typowo)
- Jasność peak 800 nitów (typowo); jasność peak 1200 nitów (HDR)
- Powłoka oleofobowa odporna na odciski palców
- Jednoczesne wyświetlanie informacji w wielu językach i zestawach znaków

*Wyświetlacz iPhone'a 13 mini ma zaokrąglone rogi, które podkreślają jego opływowe kształty, a zarazem wpisują się w kształt regularnego prostokąta. Przyjmując, że powierzchnia ekranu jest prostokątem, jego przekątna wynosi 5,42 cala (faktyczny obszar wyświetlania jest mniejszy).*

## Odporność na zachlapania, wodę oraz pył<sup>3</sup>

- Klasa IP68 zgodnie z normą IEC 60529 (maksymalna głębokość 6 m do 30 minut)

## Czip

- Czip A15 Bionic
- 6-rdzeniowe CPU z 2 rdzeniami zapewniającymi wydajność i 4 rdzeniami energooszczędnymi

- 4-rdzeniowe GPU
- 16-rdzeniowy system Neural Engine

## Aparat

- System dwóch aparatów 12 MP (z obiektywem szerokokątnym i ultraszerokokątnym)
- Obiektyw szerokokątny: przysłona  $f/1,6$
- Obiektyw ultraszerokokątny: przysłona  $f/2,4$  i pole widzenia  $120^\circ$
- 2-krotny zoom optyczny (oddalenie)
- Maks. 5-krotny zoom cyfrowy
- Tryb portretowy z zaawansowanym efektem bokeh i funkcją kontroli głębi ostrości
- Oświetlenie portretowe z sześcioma efektami (światło naturalne, studyjne, konturowe, sceniczne, sceniczne – mono, High Key – mono)
- Automatyczna stabilizacja obrazu (obiektyw szerokokątny)
- Siedmioelementowy obiektyw (szerokokątny), pięcioelementowy obiektyw (ultraszerokokątny)
- Flesz True Tone z trybem Slow Sync
- Panorama (do 63 MP)
- Osłona obiektywu ze szkła szafirowego
- Funkcja 100% Focus Pixels (obiektyw szerokokątny)
- Tryb nocny
- Deep Fusion
- Inteligentny HDR 4
- Style fotograficzne
- Szeroka gama kolorów na zdjęciach i Live Photo
- Korekta obiektywu (ultraszerokokątnego)
- Zaawansowana redukcja efektu czerwonych oczu
- Automatyczna stabilizacja obrazu
- Tryb zdjęć seryjnych
- Dodawanie geoznaczników do zdjęć

- Zapisywane formaty zdjęć: HEIF i JPEG

## Nagrywanie wideo

- Tryb filmowy (1080p z częstotliwością 30 kl./s)
- Nagrywanie wideo HDR z Dolby Vision w rozdzielczości do 4K z częstotliwością 60 kl./s
- Nagrywanie wideo 4K z częstotliwością 24 kl./s, 25 kl./s, 30 kl./s lub 60 kl./s
- Nagrywanie wideo HD 1080p z częstotliwością 25 kl./s, 30 kl./s lub 60 kl./s
- Nagrywanie wideo HD 720p z częstotliwością 30 kl./s
- Automatyczna stabilizacja matrycy podczas nagrywania wideo (obiektyw szerokokątny)
- 2-krotny zoom optyczny (oddalenie)
- Maks. 3-krotny zoom cyfrowy
- Audio Zoom
- Flesz True Tone
- Wideo QuickTake
- Wideo w zwolnionym tempie w jakości 1080p z częstotliwością 120 kl./s lub 240 kl./s
- Wideo poklatkowe ze stabilizacją obrazu
- Wideo poklatkowe w trybie nocnym
- Filmowa stabilizacja obrazu wideo (4K, 1080p i 720p)
- Wideo z ciągłym autofokusem
- Robienie zdjęć 8 MP podczas nagrywania wideo 4K
- Powiększanie obrazu podczas odtwarzania
- Rejestrowane formaty wideo: HEVC i H.264
- Nagrywanie stereo

## Aparat TrueDepth

- Aparat 12 MP
- Przysłona  $f/2,2$
- Tryb portretowy z zaawansowanym efektem bokeh i funkcją kontroli głębi ostrości

- Oświetlenie portretowe z sześcioma efektami (światło naturalne, studyjne, konturowe, sceniczne, sceniczne – mono, High Key – mono)
- Animoji i Memoji
- Tryb nocny
- Deep Fusion
- Inteligentny HDR 4
- Style fotograficzne
- Tryb filmowy (1080p z częstotliwością 30 kl./s)
- Nagrywanie wideo HDR z Dolby Vision w rozdzielczości do 4K z częstotliwością 60 kl./s
- Nagrywanie wideo 4K z częstotliwością 24 kl./s, 25 kl./s, 30 kl./s lub 60 kl./s
- Nagrywanie wideo HD 1080p z częstotliwością 25 kl./s, 30 kl./s lub 60 kl./s
- Wideo w zwolnionym tempie w jakości 1080p z częstotliwością 120 kl./s
- Wideo poklatkowe ze stabilizacją obrazu
- Wideo poklatkowe w trybie nocnym
- Filmowa stabilizacja obrazu wideo (4K, 1080p i 720p)
- Wideo QuickTake
- Szeroka gama kolorów na zdjęciach i Live Photo
- Korekta obiektywu
- Retina Flash
- Automatyczna stabilizacja obrazu
- Tryb zdjęć seryjnych

## Face ID

- Przy użyciu technologii rozpoznawania twarzy w aparacie TrueDepth

## Apple Pay

- Możliwość płacenia iPhone'em w sklepach, aplikacjach i internecie za pomocą Face ID
- Zatwierdzanie transakcji Apple Pay na Macu

[Dowiedz się więcej o Apple Pay](#)

## Sieci komórkowe i bezprzewodowe

- Model A2628\*
  - 5G NR (pasma n1, n2, n3, n5, n7, n8, n12, n20, n25, n28, n30, n38, n40, n41, n48, n66, n77, n78, n79)
  - FDD-LTE (pasma 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 12, 13, 17, 18, 19, 20, 25, 26, 28, 30, 32, 66)
  - TD-LTE (pasma 34, 38, 39, 40, 41, 42, 46, 48)
  - UMTS/HSPA+/DC-HSDPA (850, 900, 1700/2100, 1900, 2100 MHz)
  - GSM/EDGE (850, 900, 1800, 1900 MHz)
- Model A2633\*
  - 5G NR (pasma n1, n2, n3, n5, n7, n8, n12, n20, n25, n28, n30, n38, n40, n41, n48, n66, n77, n78, n79)
  - FDD-LTE (pasma 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 12, 13, 17, 18, 19, 20, 25, 26, 28, 30, 32, 66)
  - TD-LTE (pasma 34, 38, 39, 40, 41, 42, 46, 48)
  - UMTS/HSPA+/DC-HSDPA (850, 900, 1700/2100, 1900, 2100 MHz)
  - GSM/EDGE (850, 900, 1800, 1900 MHz)
- Wszystkie modele
  - 5G (sub-6 GHz) z technologią 4x4 MIMO<sup>4</sup>
  - Gigabit LTE z technologią 4x4 MIMO i LAA<sup>4</sup>
  - Wi-Fi 6 (802.11ax) z technologią 2x2 MIMO
  - Bluetooth 5.0
  - Ultraszerokopasmowy czip, który orientuje urządzenie w przestrzeni<sup>5</sup>
  - NFC z funkcją czytnika
  - Karty ekspresowe z zapasem energii

Szczegółowe informacje na temat obsługi technologii 5G i LTE można uzyskać u operatora oraz na stronie [apple.com/iphone/cellular](https://apple.com/iphone/cellular).

## Lokalizacja

- Wbudowany GPS, GLONASS, Galileo, QZSS i BeiDou
- Kompas cyfrowy
- Wi-Fi
- Łączność komórkowa
- Mikrolokalizacja iBeacon

## Rozmowy wideo<sup>6</sup>

- Wideo FaceTime w sieciach komórkowych lub Wi-Fi
- Wideo FaceTime HD (1080p) w sieci 5G lub Wi-Fi
- Udostępnianie filmów, programów telewizyjnych, muzyki i apek w połączeniach FaceTime dzięki funkcji SharePlay
- Udostępnianie ekranu
- Tryb portretowy w wideo FaceTime
- Dźwięk przestrzenny
- Tryby mikrofonu Izolacja głosu i Szerokie spektrum
- Zoom optyczny w tylnym aparacie

## Rozmowy audio<sup>6</sup>

- Audio FaceTime
- Voice over LTE (VoLTE)<sup>4</sup>
- Połączenia telefoniczne przez Wi-Fi<sup>4</sup>
- Udostępnianie filmów, programów telewizyjnych, muzyki i apek w połączeniach FaceTime dzięki funkcji SharePlay
- Udostępnianie ekranu
- Dźwięk przestrzenny
- Tryby mikrofonu Izolacja głosu i Szerokie spektrum

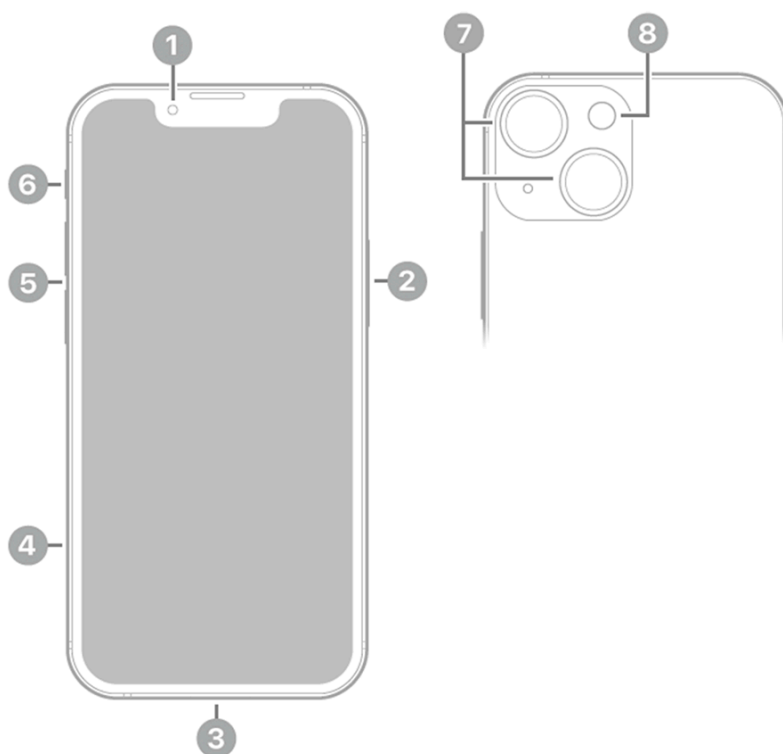
## Odtwarzanie dźwięku

- Obsługiwane formaty: m.in. AAC, MP3, Apple Lossless, FLAC, Dolby Digital, Dolby Digital Plus i Dolby Atmos
- Odtwarzanie dźwięku przestrzennego
- Maksymalny poziom głośności konfigurowalny przez użytkownika

## Odtwarzanie wideo

- Obsługiwane formaty: HEVC, H.264 i ProRes
- HDR z Dolby Vision, HDR10 i HLG
- Klonowanie w maks. jakości 4K HDR i przesyłanie zdjęć oraz wideo do urządzenia Apple TV (2. lub nowszej generacji) lub telewizora smart z obsługą AirPlay
- Klonowanie wideo i wyjście wideo: maksymalnie 1080p przez przejściówkę ze złącza Lightning na cyfrowe AV lub przejściówkę ze złącza Lightning na VGA (przejściówki sprzedawane oddzielnie)<sup>7</sup>

## Zewnętrzne przyciski i złącza



1. Aparat przedni
2. Przycisk boczny
3. Złącze Lightning
4. Tacka karty SIM
5. Przyciski głośności
6. Przełącznik Dzwonek/Cisza
7. Aparaty tylne
8. Lampa błyskowa

## Zasilanie i bateria<sup>8</sup>

- Odtwarzanie wideo: do 17 godzin
- Odtwarzanie wideo (przesyłanego strumieniowo): do 13 godzin
- Odtwarzanie dźwięku: do 55 godzin
- Wbudowana bateria litowo-jonowa do wielokrotnego ładowania
- Ładowanie bezprzewodowe MagSafe mocą nawet 15 W<sup>9</sup>
- Ładowanie bezprzewodowe Qi mocą nawet 7,5 W<sup>9</sup>
- Ładowanie przez zasilacz lub przewód USB podłączony do komputera
- Możliwość szybkiego ładowania: Do 50% w 30 minut<sup>10</sup> zasilaczem o mocy 20 W lub wyższej (sprzedawanym oddzielnie)

## MagSafe

- Ładowanie bezprzewodowe mocą nawet 15 W<sup>9</sup>
- Układ magnesów
- Magnes pozycjonujący
- Czytnik NFC do identyfikacji akcesoriów
- Magnetometr

## Czujniki

- Face ID
- Barometr
- Żyroskop trójosiowy
- Przyspieszeniometer
- Czujnik zbliżeniowy
- Czujnik oświetlenia zewnętrznego

## System operacyjny

### iOS

iOS to najbezpieczniejszy i najbardziej osobisty mobilny system operacyjny na świecie, niesamowicie funkcjonalny i zaprojektowany z myślą o ochronie Twojej prywatności.

[Zobacz, co nowego w iOS](#)

[Podręcznik użytkownika iPhone'a](#)

## **Ułatwienia dostępu**

Wbudowane ułatwienia dostępu pozwalają osobom z wadami wzroku i słuchu, ograniczonymi możliwościami ruchowymi i zaburzeniami funkcji poznawczych wykorzystać pełnię możliwości iPhone'a.

Dostępne funkcje:

- VoiceOver
- Zoom
- Lupa
- Obsługa RTT i TTY
- Sterowanie przełącznikami
- Napisy dla niesłyszących
- AssistiveTouch
- Zawartość mówiona
- Stuknięcie w tył

## **Wbudowane aplikacje**

- App Store
- Książki
- Kalkulator
- Kalendarz
- Aparat
- Zegar
- Kompas
- Kontakty
- FaceTime
- Pliki
- Znajdź
- Freeform
- Zdrowie

- Dom
- iTunes Store
- Lupa
- Mail
- Mapy
- Miarka
- Wiadomości
- Muzyka
- Notatki
- Telefon
- Zdjęcia
- Podcasty
- Przypomnienia
- Safari
- Ustawienia
- Skróty
- Giełda
- Porady
- Tłumacz
- TV
- Dyktafon
- Portfel
- Watch
- Pogoda

## **Bezpłatne aplikacje Apple**

*Aplikacje Pages, Numbers, Keynote, iMovie, GarageBand, Clips i Apple Store są zainstalowane fabrycznie.*

- iMovie
- Pages
- Keynote
- Numbers

- GarageBand
- Apple Store
- Pilot iTunes
- Clips
- Wsparcie

## Karta SIM

- Dual SIM (nano-SIM i eSIM)<sup>11</sup>
- Obsługa dwóch kart eSIM<sup>11</sup>
- iPhone 13 i iPhone 13 mini nie są zgodne z dostępnymi kartami micro-SIM.

## Klasa aparatów słuchowych

- M3, T4

## Obsługiwane załączniki poczty e-mail

- Rodzaje dokumentów, jakie można przeglądać
  - .jpg, .tiff, .gif (obrazy); .doc i .docx (Microsoft Word); .htm i .html (strony internetowe); .key (Keynote); .numbers (Numbers); .pages (Pages); .pdf (Podgląd i Adobe Acrobat); .ppt i .pptx (Microsoft PowerPoint); .txt (tekst); .rtf (tekst sformatowany); .vcf (informacje kontaktowe); .xls i .xlsx (Microsoft Excel); .zip; .ics; .usdz (USDZ Universal)

## Wymagania systemowe

- Apple ID (wymagane do obsługi niektórych funkcji)
- Dostęp do internetu<sup>12</sup>
- Oprogramowanie wymagane do synchronizacji z komputerami Mac i PC:
  - macOS Catalina 10.15 lub nowsza wersja za pomocą Findera
  - macOS w wersjach od El Capitan 10.11.6 do Mojave 10.14.6 z iTunes 12.8 lub nowszą wersją
  - Windows 7 lub nowszy z iTunes 12.10.10 lub nowszą wersją (do pobrania bezpłatnie ze strony

## Wymagania środowiskowe

- Temperatura eksploatacji: od 0°C do 35°C
- Temperatura przechowywania i transportu: od -20°C do 45°C
- Wilgotność względna: od 5% do 95% bez kondensacji
- Wysokość eksploatacji: przetestowano do 3000 m

## Języki

- **Obsługiwane języki**
  - angielski (Australia, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), arabski, bułgarski, chiński (uproszczony, tradycyjny, tradycyjny – Hongkong), chorwacki, czeski, duński, fiński, francuski (Francja, Kanada), grecki, hebrajski, hindi, hiszpański (Ameryka Łacińska, Hiszpania), indonezyjski, japoński, kataloński, kazachski, koreański, malajski, niderlandzki, niemiecki, norweski, polski, portugalski (Brazylia, Portugalia), rosyjski, rumuński, słowacki, szwedzki, tajski, turecki, ukraiński, węgierski, wietnamski, włoski
- **Języki obsługiwane przez klawiaturę QuickType**
  - ajnu, albański, amharski, angielski (Australia, Indie, Japonia, Kanada, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), apacze (zachodni), arabski, arabski (Najdi), asamski, asyryjski, azerski, bengalski, białoruski, birmański, bodo, bułgarski, chiński tradycyjny (Cangjie, kolejność kresek, Pinyin QWERTY, Pinyin z 10 klawiszami, pismo odręczne, Shuangpin, Sucheng, Zhuyin), chiński uproszczony (kolejność kresek, Pinyin QWERTY, Pinyin z 10 klawiszami, pismo odręczne, Shuangpin), chorwacki, czeski, czirokeski, dhivehi, dogri, duński, dzongkha, emoji, estoński, farerski, filipiński, fiński, flamandzki, francuski (Belgia, Francja, Kanada, Szwajcaria), fula (pismo adlam), grecki, gruziński, gudżarati, hawajski, hebrajski, hindi (alfabet łaciński,

dewanagari, transliteracja), hiszpański (Ameryka Łacińska, Hiszpania, Meksyk), igbo, indonezyjski, irlandzki gaelicki, islandzki, jidysz, japoński (Kana, Romaji), kannada, kantoński tradycyjny (Cangjie, fonetyczny, kolejność kresek, pismo odręczne, Sucheng), kataloński, kaszmirski (dewanagari, zapis arabski), kazachski, khmerski, kirgiski, konkani (dewanagari), koreański (2 zestawy, 10 klawiszy), kurdyjski (alfabet łaciński, zapis arabski), laotański, litewski, łotewski, macedoński, maithili, malajalam, malajski (alfabet łaciński, zapis arabski), maltański, manipuri (bengalski, meitei mayek), maoryski, marathi, mongolski, nawaho, nepalski, niderlandzki, niemiecki (Austria, Niemcy, Szwajcaria), norweski (bokmål, nynorsk), orija, ormiański, paszto, pendźabski, perski, perski (Afganistan), polski, portugalski (Brazylia, Portugalia), rohingya, rosyjski, rumuński, samoański, sanskryt, santali (dewanagari, Ol ciki), serbski (alfabet łaciński, cyrylica), sindhi (dewanagari, zapis arabski), słowacki, słoweński, suahili, syngaleski, szwedzki, tadżycki, tajski, tamilski (Anjal, tamilski 99), telugu, tonga, turecki, turkmeński, tybetański, ujgurski, ukraiński, urdu, uzbecki (alfabet łaciński, cyrylica, zapis arabski), walijski, węgierski, wietnamski (Telex, VIQR, VNI), włoski

- **Języki obsługiwane przez klawiaturę QuickType i funkcję autokorekty**
  - angielski (Australia, Indie, Japonia, Kanada, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), arabski, arabski (Najdi), bengalski, bułgarski, chiński – tradycyjny (Pinyin QWERTY), chiński – tradycyjny (Zhuyin), chiński – uproszczony (Pinyin QWERTY), chorwacki, czeski, czirokeski, duński, estoński, filipiński, fiński, francuski (Belgia), francuski (Francja), francuski (Kanada), francuski (Szwajcaria), grecki, gudźarati, hawajski, hebrajski, hindi (alfabet łaciński, dewanagari, transliteracja), hiszpański

(Ameryka Łacińska), hiszpański (Hiszpania), hiszpański (Meksyk), indonezyjski, irlandzki gaelicki, islandzki, japoński (Kana), japoński (Romaji), kataloński, koreański (2 zestawy, 10 klawiszy), litewski, łotewski, macedoński, malajski, marathi, niderlandzki, niderlandzki (Belgia), niemiecki (Austria), niemiecki (Niemcy), niemiecki (Szwajcaria), norweski (bokmål), norweski (nynorsk), pendżabski, perski, perski (Afganistan), polski, portugalski (Brazylia), portugalski (Portugalia), rosyjski, rumuński, serbski (alfabet łaciński), serbski (cyrylica), słowacki, słoweński, szwedzki, tajski, tamilski (Anjal), tamilski (tamilski 99), telugu, turecki, ukraiński, urdu, węgierski, wietnamski (Telex), włoski

- **Języki obsługiwane przez klawiaturę QuickType i funkcję przewidywania tekstu**
  - angielski (Australia, Indie, Japonia, Kanada, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), arabski, arabski (Najdi), chiński (tradycyjny, uproszczony), francuski (Belgia, Francja, Kanada, Szwajcaria), hindi (alfabet łaciński, dewanagari), hiszpański (Ameryka Łacińska, Hiszpania, Meksyk), japoński, kantoński (tradycyjny), koreański, niderlandzki, niemiecki (Austria, Niemcy, Szwajcaria), portugalski (Brazylia, Portugalia), rosyjski, szwedzki, tajski, turecki, wietnamski, włoski
- **Języki obsługiwane przez klawiaturę QuickType z obsługą tekstu wpisywanego w wielu językach**
  - angielski (Australia, Indie, Japonia, Kanada, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), chiński – tradycyjny (Pinyin), chiński – uproszczony (Pinyin), francuski (Belgia), francuski (Francja), francuski (Kanada), francuski (Szwajcaria), hindi (alfabet łaciński), hiszpański (Ameryka Łacińska), hiszpański (Hiszpania), hiszpański (Meksyk), japoński (Romaji), niderlandzki (Belgia), niderlandzki (Holandia), niemiecki (Austria), niemiecki (Niemcy), niemiecki

(Szwajcaria), portugalski (Brazylia), portugalski (Portugalia), wietnamski, włoski

- **Języki obsługiwane przez klawiaturę QuickType i funkcję wskazówek kontekstowych**
  - angielski (Australia, Indie, Japonia, Kanada, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), arabski, arabski (Najdi), chiński (uproszczony), francuski (Belgia), francuski (Francja), francuski (Kanada), francuski (Szwajcaria), hindi (dewanagari), hindi (alfabet łaciński), hiszpański (Ameryka Łacińska), hiszpański (Hiszpania), hiszpański (Meksyk), niderlandzki (Belgia), niderlandzki (Holandia), niemiecki (Austria), niemiecki (Niemcy), niemiecki (Szwajcaria), portugalski (Brazylia), rosyjski, szwedzki, turecki, wietnamski, włoski
- **Obsługa klawiatury QuickPath**
  - angielski (Australia, Indie, Japonia, Kanada, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), chiński (tradycyjny – Pinyin QWERTY), chiński (uproszczony – Pinyin QWERTY), francuski (Francja), francuski (Kanada), francuski (Szwajcaria), hiszpański (Ameryka Łacińska), hiszpański (Hiszpania), hiszpański (Meksyk), niderlandzki (Belgia), niderlandzki (Holandia), niemiecki (Austria), niemiecki (Niemcy), niemiecki (Szwajcaria), portugalski (Brazylia), portugalski (Portugalia), szwedzki, wietnamski, włoski
- **Języki obsługiwane przez Siri**
  - angielski (Australia, Indie, Irlandia, Kanada, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, USA, Wielka Brytania), arabski (Arabia Saudyjska, Zjednoczone Emiraty Arabskie), duński (Dania), fiński (Finlandia), francuski (Belgia, Francja, Kanada, Szwajcaria), hebrajski (Izrael), hiszpański (Chile, Hiszpania, Meksyk, USA), japoński (Japonia), kantoński (Chiny kontynentalne, Hongkong),

koreański (Republika Korei), malajski (Malezja),  
mandaryński (Chiny kontynentalne, Tajwan),  
niderlandzki (Belgia, Holandia), niemiecki (Austria,  
Niemcy, Szwajcaria), norweski (Norwegia),  
portugalski (Brazylia), rosyjski (Rosja), szwedzki  
(Szwecja), tajski (Tajlandia), turecki (Turcja), włoski  
(Szwajcaria, Włochy)

- **Języki obsługiwane przez funkcję dyktowania**

- angielski (Arabia Saudyjska, Australia, Filipiny, Indie, Irlandia, Kanada, Malezja, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania, Zjednoczone Emiraty Arabskie), arabski (Arabia Saudyjska, Katar, Kuwejt, Zjednoczone Emiraty Arabskie), chiński mandaryński (Chiny kontynentalne, Tajwan), chorwacki, czeski, duński, fiński, francuski (Belgia, Francja, Kanada, Luksemburg, Szwajcaria), grecki, hebrajski, hindi, hiszpański (Chile, Hiszpania, Kolumbia, Meksyk, Stany Zjednoczone), indonezyjski, japoński, kantoński (Chiny kontynentalne, Hongkong), kataloński, koreański, malajski, niderlandzki (Belgia, Holandia), niemiecki (Austria, Niemcy, Szwajcaria), norweski (bokmål), polski, portugalski (Brazylia, Portugalia), rosyjski, rumuński, słowacki, szanghajski (Chiny kontynentalne), szwedzki, tajski, turecki, ukraiński, węgierski, wietnamski, włoski (Włochy, Szwajcaria)

- **Obsługiwane słowniki jednojęzyczne**

- angielski (Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), chiński (tradycyjny, tradycyjny – Hongkong, uproszczony), duński, francuski, hebrajski, hindi, hiszpański, japoński, koreański, niderlandzki, niemiecki, norweski, portugalski, rosyjski, szwedzki, tajski, turecki, włoski

- **Obsługiwane słowniki idiomów**

- chiński tradycyjny, chiński uproszczony – angielski, kantoński – angielski

- **Obsługiwane słowniki dwujęzyczne**

- arabski – angielski, chiński (tradycyjny) – angielski, bengalski – angielski, chiński (uproszczony) – angielski, czeski – angielski, francuski – angielski, fiński – angielski, francuski – niemiecki, gudżarati – angielski, hindi – angielski, hiszpański – angielski, indonezyjski – angielski, japoński – angielski, japoński – chiński (uproszczony), koreański – angielski, niderlandzki – angielski, niemiecki – angielski, polski – angielski, portugalski – angielski, rosyjski – angielski, tajski – angielski, tamilski – angielski, telugu – angielski, urdu – angielski, węgierski – angielski, wietnamski – angielski, włoski – angielski
- **Tezaurus**
  - angielski (Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), chiński (uproszczony)
- **Sprawdzanie pisowni**
  - angielski (Australia, Indie, Japonia, Kanada, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), arabski, arabski (Najdi), bułgarski, czeski, duński, fiński, francuski (Belgia, Francja, Kanada, Szwajcaria), grecki, hindi (dewanagari), hiszpański (Ameryka Łacińska, Hiszpania, Meksyk), irlandzki gaelicki, niderlandzki (Belgia, Holandia), niemiecki (Austria, Niemcy, Szwajcaria), norweski (bokmål, nynorsk), pendżabski, polski, portugalski, (Brazylia, Portugalia), rosyjski, rumuński, szwedzki, telugu, turecki, węgierski, wietnamski, włoski
- **Regiony z obsługą Apple Pay**
  - Arabia Saudyjska, Argentyna, Armenia, Australia, Austria, Azerbejdżan, Bahrajn, Belgia, Białoruś, Brazylia, Bułgaria, Chiny kontynentalne<sup>13</sup>, Chorwacja, Cypr, Czarnogóra, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Grenlandia, Gruzja, Guernsey, Hiszpania, Holandia, Hongkong, Irlandia, Islandia, Izrael, Japonia, Jersey, Kanada, Katar, Kazachstan, Kolumbia, Kostaryka, Litwa, Liechtenstein,

Luksemburg, Łotwa, Makau, Malezja, Malta, Meksyk, Mołdawia, Monako, Niemcy, Norwegia, Nowa Zelandia, Palestyna, Peru, Polska, Portugalia, Republika Południowej Afryki, Rosja, Rumunia, San Marino, Serbia, Singapur, Słowacja, Słowenia, Stany Zjednoczone, Szwajcaria, Szwecja, Tajwan, Ukraina, Watykan, Węgry, Wielka Brytania, Włochy, Wyspa Man, Wyspy Owcze, Zjednoczone Emiraty Arabskie

## Zawartość opakowania

- iPhone 13 mini
- Przewód z USB-C na Lightning
- Dokumentacja

*Żeby zmniejszyć nasz wpływ na środowisko naturalne, iPhone'a 13 mini sprzedajemy bez zasilacza i słuchawek EarPods. W pudełku znajdziesz przewód z USB-C na Lightning do szybkiego ładowania, zgodny z zasilaczami USB-C i portami w komputerach.*

*Zachęcamy do korzystania z przewodów z USB-A na Lightning, zasilaczy i słuchawek, które już masz, a które są zgodne z tymi modelami iPhone'a. Jednak jeśli potrzebujesz nowego zasilacza lub nowych słuchawek od Apple, możesz je dokupić.*

## iPhone a środowisko naturalne

W konstrukcji iPhone'a 13 i iPhone'a 13 mini uwzględniono następujące rozwiązania zmniejszające wpływ tych urządzeń na środowisko naturalne<sup>14</sup>:

### Lepsze materiały

- Sygnalizator taktylny wykonany z wykorzystaniem wolframu pochodzącego w 100% z recyklingu i stanowiącego 99% tego materiału w całym urządzeniu
- Wszystkie magnesy wykonane z wykorzystaniem pierwiastków ziem rzadkich pochodzących w 100% z recyklingu i stanowiących 98% tych materiałów w całym urządzeniu

- Powłoka płyty głównej zawierająca złoto pochodzące w 100% z recyklingu
- Drut w przednim aparacie i tylnych aparatach zawierający złoto pochodzące w 100% z recyklingu
- Luty na płycie głównej i w jednostce zarządzania baterią zawierające cynę pochodzącą w 100% z recyklingu
- Wiele części z co najmniej 35-procentowym udziałem tworzyw sztucznych pochodzących z recyklingu

### **Energooszczędność**

- Spełnienie wymogów Departamentu Energii Stanów Zjednoczonych dotyczących ładowarek do baterii<sup>15</sup>

### **Lepszy skład chemiczny<sup>16</sup>**

- Szyba ekranu niezawierająca arsenu
- Całość nie zawiera rtęci, BFR, PCW ani berylu

### **Ekologiczny proces produkcji**

- Program Apple Zero Waste pomaga dostawcom zapobiegać wytwarzaniu odpadów przeznaczonych na wysypisko
- Wszystkie zakłady dostawców prowadzących montaż końcowy przechodzą na zasilanie produkcji dla Apple energią w 100% odnawialną

### **Odpowiedzialne podejście do opakowań**

- 100% pierwotnych włókien drzewnych pochodzi z odpowiedzialnej gospodarki leśnej
- Opakowanie wykonane w co najmniej 90% z włókien

### **Apple a środowisko naturalne**

Podjęliśmy zobowiązanie, aby już w 2030 roku wytwarzać nasze produkty bez wydobywania surowców z ziemi i osiągnąć neutralność węglową w każdym aspekcie naszej działalności, jak i w samych produktach.

\* Instrukcję odczytywania numeru modelu iPhone'a można znaleźć na stronie [support.apple.com/pl-pl/HT3939](https://support.apple.com/pl-pl/HT3939). Szczegółowe informacje na temat obsługi technologii 5G i LTE można uzyskać u operatora oraz

na stronie [apple.com/iphone/cellular](https://apple.com/iphone/cellular). Obsługa technologii komórkowych zależy od numeru modelu iPhone'a i tego, czy jest przeznaczony dla sieci CDMA czy GSM.

1. Dostępna pojemność jest mniejsza i zależy od wielu czynników. W konfiguracji standardowej zajęte jest w przybliżeniu od 12 GB do 17 GB, między innymi przez system iOS 16 z najnowszymi funkcjami oraz aplikacje Apple, które można usunąć. Aplikacje Apple, które można usunąć, zajmują około 4,5 GB i można je ponownie pobrać z App Store. Pojemność pamięci masowej może różnić się w zależności od wersji oprogramowania, ustawień i modelu iPhone'a.
2. Wymiary i masa zależą od konfiguracji i czynników występujących w procesie wytwarzania.
3. iPhone 13 i iPhone 13 mini są odporne na zachlapania, wodę oraz pył, zostały przetestowane w kontrolowanych warunkach laboratoryjnych i uzyskały klasę IP68 zgodnie z normą IEC 60529 (maksymalna głębokość 6 m do 30 minut). Stopień odporności na zachlapania, wodę oraz pył nie jest stały i może się obniżyć w efekcie normalnego zużycia. Nie należy ładować mokrego iPhone'a; podręcznik użytkownika zawiera instrukcje dotyczące czyszczenia i osuszania. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez ciecze.
4. Wymagany jest plan taryfowy na transmisję danych. Technologie 5G, Gigabit LTE, VoLTE oraz połączenia telefoniczne przez Wi-Fi są dostępne na wybranych rynkach oraz u wybranych operatorów. Podane szybkości opierają się na przepustowości teoretycznej i będą się różnić w zależności od operatora oraz warunków panujących w danym miejscu. Szczegółowe informacje na temat obsługi technologii 5G i LTE można uzyskać u operatora oraz na stronie [apple.com/iphone/cellular](https://apple.com/iphone/cellular).
5. Dostępność technologii ultraszerokopasmowej zależy od regionu.
6. Do rozmów FaceTime potrzebne jest urządzenie obsługujące FaceTime zarówno po stronie osoby inicjującej, jak i odbierającej rozmowę, a także połączenie z siecią Wi-Fi. Dostępność funkcji w sieci komórkowej zależy od operatora; mogą być pobierane opłaty za przesyłanie danych.
7. Dotyczy tylko wideo SDR (Standard Dynamic Range).
8. Deklarowane czasy pracy przy zasilaniu z baterii zakładają określoną konfigurację sieci i inne czynniki; rzeczywiste wyniki mogą być inne. Liczba cykli ładowania baterii jest ograniczona – w razie osiągnięcia tej liczby konieczna może być wymiana baterii przez serwis Apple. Wydajność baterii i liczba cykli ładowania mogą się różnić w zależności od ustawień i sposobu eksploatacji. Więcej informacji można znaleźć na stronach [apple.com/pl/batteries](https://apple.com/pl/batteries) i [apple.com/pl/iphone/battery.html](https://apple.com/pl/iphone/battery.html).
9. Ładowarki bezprzewodowe są sprzedawane oddzielnie.
10. Testy przeprowadzone przez Apple w sierpniu 2021 r. na przedprodukcyjnych egzemplarzach telefonów iPhone 13 mini, iPhone 13, iPhone 13 Pro i iPhone 13 Pro Max z oprogramowaniem i akcesoriami w postaci zasilaczy Apple z portem USB-C (model A2305 o mocy 20 W). Testy szybkiego ładowania przeprowadzono na rozładowanych telefonach iPhone. Czas ładowania zależy od ustawień i czynników zewnętrznych; rzeczywiste wyniki mogą się różnić.
11. Do korzystania z eSIM wymagany jest plan usług bezprzewodowych (który może zawierać ograniczenia dotyczące zmiany operatora i roamingu obowiązujące nawet po wygaśnięciu umowy). Nie wszyscy operatorzy obsługują technologię eSIM. Niektórzy operatorzy mogą oferować iPhone'a z nieaktywną technologią eSIM. Szczegółowe informacje można uzyskać od operatora. Aby dowiedzieć się więcej, odwiedź stronę: [apple.com/pl/esim](https://apple.com/pl/esim).
12. Zalecane szerokopasmowe połączenie bezprzewodowe; mogą być pobierane opłaty.
13. W Chinach kontynentalnych korzystanie z Apple Pay w internecie jest możliwe tylko w przeglądarce Safari na zgodnych modelach iPhone'a i iPada z systemem iOS 11.2 lub nowszym.
14. Dane aktualne na dzień premiery produktu.
15. Efektywność energetyczna podana w oparciu o wyznaczone przez Departament Energii Stanów Zjednoczonych [Federalne standardy oszczędności energii dla ładowarek](#).

16. Opis stosowanych przez Apple ograniczeń dotyczących szkodliwych substancji, w tym definicje tego, co Apple rozumie jako „wolne od”, zawiera [Specyfikacja Apple dotycząca substancji niebezpiecznych](#). Produkty Apple nie zawierają PCW ani ftalanów. Wyjątkiem są obecnie kable zasilające w Indiach, Tajlandii (w przypadku kabli z wtyczką dwubolcową) i Korei Południowej – w tych krajach wnioskujemy o zgodę administracyjną na stosowanie zamienników PCW i ftalanów.

Niektóre funkcje mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub regionach. [Zobacz pełną listę](#).